

Tobit

Reisen zwischen Himmel und Erde

Deutsch - Armenische  
Gesellschaft (DAG)

## ARMENIEN

12 Tage Kultur und Natur  
- Studien- und Begegnungsreise -

20.09. - 01.10.2018 | 12-tägige Flugreise



„Eine Reise beginnt im Herzen...“



Fotos: Giorgio Bavaj

# Reiseprogramm

- Änderungen sind vorbehalten -

Hinweis: Änderungen im Reiseprogramm sind vorbehalten. Sie benötigen zur Einreise nach Armenien einen Reisepass (ein Personalausweis ist nicht ausreichend), der noch 5 Monate über die Reise hinaus gültig sein muss. EU - Bürger brauchen kein Visum.

## 1. Tag, Do 20.09. Abflug aus Deutschland über Kiew nach Jerewan

Flug mit Ukraine International Airlines über Kiew nach Jerewan. Voraussichtliche Flugzeiten: 14.15 Uhr ab Frankfurt, 17.50 Uhr an Kiew, 21.40 Uhr ab Kiew, Ankunft 01.20 Uhr in Jerewan. Begrüßung durch den örtlichen Reiseleiter Hrayr Baghramyan und Transfer zum Hotel im Stadtzentrum. Zimmerverteilung, Ausruhen.

## 2. Tag, Fr 21.09. Jerewan und Umgebung

Spätes Frühstück. Fahrt nach Aparan (Schlacht von Aparan 21.05.1918), dort Besichtigung von Surb Chatsch, „Heilig Kreuz“ (4. Jh.), einer der ältesten Basiliken in Armenien. Unterwegs kurze Pause in einer Bäckerei, Einkaufsmöglichkeit. Besichtigung des Klosters Saghmosawank (13. Jh.). Das Kloster liegt auf einer Höhe von 1.610 m ü. NN am Westrand der tief eingeschnittenen Kassagh-Schlucht. Weiterfahrt zur Burganlage von Amberd, auf ca. 2.300 m ü. NN am Südhang des 4.090 m hohen Bergs Aragaz gelegen. Unterwegs Fotostopp am Ajbuben-Park, „Park des Alphabets“. Abendessen im Dorf Bjurakan.

## 3. Tag, Sa 22.09. Jerewan, Stadt und Geschichte

Kurzer Spaziergang vom Platz der Republik über die neue Nordallee zur Oper und Kaskade. Fahrt zur urartäischen Festung Erebuni, Urzelle von Jerewan (8. Jh. v. Chr., nur noch fragmentarisch erhalten). Weiterfahrt zum Genoziddenkmal „Zizernakaberd“ („Schwalbenfestung“), Besuch des Genozidmuseums. Zurück zum Stadtzentrum, dort freie Zeit und Möglichkeit für einen individuellen Imbiss. Danach Besuch der „Vernissage“, des Floh- und Kunstmarktes. Gemeinsames Abendessen in einem Restaurant. Möglichkeit eines Treffens (z. B. Abendessen mit Liana Badalyan (FES) oder Anahit Minassyan (dvv-international) und ihrem Mann Zolak (Bildhauer) mit anschließendem Gespräch im Hotel).

#### **4. Tag, So 23.09. Zum Zentrum der Armenischen Kirche**

Der Weg führt über Musaler, Denkmal der „40 Tage des Musa Dagh“ (Franz Werfel). Besichtigung der Ruinen der Kathedrale von Swartnoz (7. Jh.) und Besuch der Kirche der hl. Hripsime (7. Jh.). Weiterfahrt zur Mutterkathedrale von Etschmiadsin, dem Zentrum der Armenischen Orthodoxen Apostolischen Kirche, Sitz des Katholikos. Auf Wunsch Besuch des Gottesdienstes. Gemeinsamer Gang durch die „Chatschkarenallee“. Mittagessen im Tageszentrum für Kinder aus sozial schwachen Familien. Besuch der Schatzkammer der Kathedrale und nach Möglichkeit Besichtigung des Altars des heidnischen Feuertempels unterhalb der Mutterkathedrale (wenn Genehmigung erteilt wird). Besuch des Museums des Katholikos. Falls die Zeit reicht, kurze Besichtigung der Kirche S. Gayane. Rückfahrt nach Jerewan, anschließend freie Zeit. Möglichkeit eines Konzertbesuchs.

#### **5. Tag, Mo 24.09. Nach Gjumri**

Möglichkeit eines Treffens mit Liana Badalyan (FES) oder Stepan Grigoryan, Politikwissenschaftler. Fahrt in die kleine Stadt Aschtarak. Besichtigung der Kirche Karmavor (7. Jh.), kleiner Spaziergang zur Kirchenruine von Spitakavor (5. Jh.). Leichtes Mittagessen bei einer Familie im Dorf Oschakan. Fahrt nach Gjumri. Unterwegs Besichtigung der verfallenen Kathedrale von Talin (7. Jh., Stichwort: „Kaukasische Romanik“). Ankunft in Gjumri. Stadtbesichtigung. Besuch des Schirak-Zentrums (das Zentrum macht Sozialprogramme in der Stadt). Gemeinsames Abendessen mit Bildhauer Albert Vardanyan in einem Fischrestaurant. Übernachtung in Gjumri.

#### **6. Tag, Di 25.09. Von Gjumri zum Kleinen Kaukasus**

Abfahrt vom Hotel über die Stadt Spitak (Erdbeben 1988). Besichtigung der Klöster Sanahin und Haghat, 10. – 13. Jh., Weltkulturerbe. In Haghat steht ein berühmter Chatschkar mit Christusfigur „Amenaperkitsch“. Leichtes Mittagessen im Dorf Haghat. Weiterfahrt zum Kloster Achtala (berühmte Fresken, 13. Jh.). Übernachtung und Abendessen in Dilidschan.

#### **7. Tag, Mi 26.09. Sewansee, die „Perle Armeniens“**

In Dilidschan Besichtigung einer restaurierten Straße mit Häusern aus dem 19. Jh. Abfahrt zum Kloster Goschawank (13. Jh., berühmter Chatschkar von Poghos). Weiterfahrt zur Halbinsel des Sewansees. Dort Besichtigung der Kirchen. Der See liegt auf ca. 1.900 m .ü. NN. Mittagessen in einem Fischrestaurant. Bei gutem Wetter kleine Schifffahrt. Anschließend Besichtigung des berühmten Chatschkarenfelds von Noratus (ca. 900 Chatschkare und interessante Grabsteine). Weiterfahrt und kurzer Besichtigungsstopp bei der Selim Karawanserei (14. Jh.). Die Straße führt über den Selim Pass (2.410 m). Leichtes Abendessen und Übernachtung im Dschermuk.

#### **8. Tag, Do 27.09. Prähistorische Siedlung und Kloster Tatew**

Spaziergang zur Vorhalle der Therme, kleine Wanderung zum Wasserfall von Dschermuk und Besichtigung im Umkreis des Kurortes Dschermuk. Fahrt in Richtung

Sissian / Goris, unterwegs Besichtigung der prähistorischen Ansiedlung von Zorats-Karer (Observatorium von Karahundschi). Leichtes Mittagessen in Goris. Nachmittags Fahrt mit Minibussen zum Kloster Tatew (9./10. Jh.), das auf einem Felsvorsprung über der Schlucht des Worotan-Flusses landschaftlich hervorragend gelegen ist. Besichtigung des Klosters. Rückfahrt mit Minibussen. Alternativ: auf Wunsch Überbrückung des Tals mit einer Kabinen-Seilbahn (fast 6 km lange Strecke – im Preis nicht enthalten). Übernachtung und Abendessen in Goris.

### **9. Tag, Fr 28.09. Norawank und Chor Wirap**

Abfahrt zur Höhlenstadt Chndzoresk. Wanderung durch die Schlucht, wo es auch eine Hängebrücke von ca. 160 m Länge gibt. Fahrt zum Kloster Norawank (13 Jh.). Besichtigung des in imposanter Felsenlandschaft gelegenen Klosters (Baumeister Momik). Danach gemeinsames Mittagessen im Klosterbereich. In der Nähe des Klosters Besichtigung der Höhle, in der der wohl älteste Lederschuh der Welt (ca. 5.500 Jahre) gefunden wurde (wenn in dieser Zeit keine archäologische Grabung stattfindet). Weiterfahrt zum Kloster Chor Wirap, „Tiefe Grube“: Hier wurde der Tradition nach Gregor der Erleuchter in einer Grube viele Jahre lang gefangen gehalten. Eindrucksvoller Blick auf den Ararat. Anschließend Fahrt durch die Araratebene nach Jerewan. Besuch eines Dudukkünstlers. Zimmerbezug für 3 Nächte in Jerewan.

### **10. Tag, Sa 29.09. Jerewan und Geschichte**

Besuch des Handschriftenmuseums Matenadaran. Wenn möglich Besuch der Restaurationsabteilung und Gespräch mit der Leiterin Gayane sowie auch Besichtigung der ständigen Ausstellung der Werke von Sevrugian. Zurück zum Stadtzentrum, dort freie Zeit und Möglichkeit eines individuellen Imbisses. Anschließend Besuch des Museums für armenische Geschichte. Der Nachmittag danach steht zur freien Verfügung. Gemeinsames Abendessen in einem Restaurant.

### **11. Tag, So 30.09. Tempel Garni und Kloster Geghard**

Fahrt zum Dorf Garni. Wanderung in der Azatschlucht. Besichtigung des Tempels von Garni aus dem I. Jh. n. Chr. Weiterfahrt zum Kloster Geghard („Lanzenspitze“). Besichtigung des Höhlenklosters, das zum Weltkulturerbe der UNESCO gehört (Gründung 4. Jh., heutiger Zustand 13. Jh.). Nach der Besichtigung leichtes Mittagessen im Dorf Garni. Fahrt zurück nach Jerewan. Besuch der Markthalle. Auf Wunsch kann auch die gegenüberliegende Moschee besichtigt werden. Anschließend Zeit zur freien Verfügung. Am Abend Möglichkeit des Besuchs einer Tanzaufführung und gemeinsames Abschiedessen.

### **12. Tag, Mo 01.10. Rückflug**

Frühmorgens Transfer zum Flughafen, Abflug nach Deutschland.

Flug mit Ukraine International Airlines von Jerewan über Kiew nach Deutschland. Voraussichtliche Flugzeiten: 04.20 Uhr ab Jerewan, 06.20 Uhr an Kiew, 11.10 Uhr ab Kiew, 13.00 Uhr an Frankfurt.

*Programmänderungen aufgrund Wetterlage oder aktueller Umstände vorbehalten!*

Deutsch - Armenische Gesellschaft (DAG)  
ARMENIEN - Studien- und Begegnungsreise  
20.09. - 01.10.2018

Hiermit melde ich mich/uns zur Reise an:

Bitte Ruf- und Nachnamen lt. Reisedokument!

Name 1 \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Straße / Nr. \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Tel. Nr. \_\_\_\_\_

Mobil Nr. \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Geb.datum \_\_\_\_\_

Name 2 \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Straße / Nr. \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Tel. Nr. \_\_\_\_\_

Mobil Nr. \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Geb.datum \_\_\_\_\_

Zimmerwunsch: EZ

DZ  mit: \_\_\_\_\_

Mit Ihrer Unterschrift akzeptieren Sie die in diesem Prospekt abgedruckten  
allgemeinen Geschäftsbedingungen der Tobit-Reisen GmbH.

Ort:

Datum:

Unterschrift:

bitte Rückseite beachten

## Buchung einer Reiseversicherung

Ich / Wir möchte(n) eine Reiserücktritts-Versicherung inkl. Reiseabbruch-Versicherung abschließen (20% Selbstbehalt). Diese Versicherung kostet € 76,- pro Person im Doppelzimmer und € 92,- im Einzelzimmer.

Ich / Wir möchte(n) eine Reiseversicherung abschließen. Es handelt sich um den „Rundum-Sorglos-Reiseschutz“ der Europäischen Reiseversicherung. Das Paket enthält eine Reiserücktritts-Versicherung (20% Selbstbehalt), eine Reisegepäck-, eine Reiseabbruch- und eine Reisekrankenversicherung. Diese Versicherung kostet € 119,- p.P. im DZ und € 139,- im EZ.

Wenn Sie mehrfach im Jahr verreisen oder sich als Paar versichern wollen, könnte es für Sie günstig sein, direkt eine Jahres-Reiseversicherung abzuschließen. Sollten Sie hieran Interesse haben, so rufen Sie doch bitte für weitere Informationen Tobit-Reisen unter der Telefonnummer 06431-941940 an.

Hinweis:

Bei einem nachträglichen Versicherungsabschluss - bis spätestens 14 Tage nach Erhalt der Buchungsbestätigung möglich - erheben wir eine Bearbeitungsgebühr von 5 €.

Ort:

Datum:

Unterschrift:

Ich / Wir wünsche(n) vegetarische Kost

Flug ab/bis:

Flug ab Frankfurt

abweichender Flughafenwunsch: \_\_\_\_\_

**Ihre Anmeldung senden Sie bitte an:**

Deutsch – Armenische Gesellschaft e.V.

Frau Marion Manuel

Am Kolbenacker 5

76316 Malsch

Tel.: 07246-943585

E-Mail: [info@deutscharmenischegesellschaft.de](mailto:info@deutscharmenischegesellschaft.de)

## Im Reisepreis enthaltene Leistungen:

- Flug nach Jerewan (Eriwan) und zurück
- Flughafensteuern und -gebühren
- alle Busfahrten im modernen, landestypischen Reisebus
- Unterbringung in Mittelklassehotels in Doppelzimmern mit Bad/Dusche und WC
- 7 Übernachtungen in Jerewan
- 1 Übernachtung in Gjumri
- 1 Übernachtung in Goris
- 1 Übernachtung in Dilidschan
- 1 Übernachtung in Dschemuk
- 10 x Frühstück
- 7 x leichte Mittagessen/Mittagsimbiss

- 8 x Abendessen
- örtliche deutschsprachige Reiseleitung: Dr. Hrayr Baghramyan
- alle Eintrittsgelder für Besichtigungen
- Trinkgelder für Hotels, Bus und Reiseleitung (€ 40,00 pro Person)
- Reisepreissicherungsschein

nicht im Reisepreis enthalten:

Ausgaben des persönlichen Bedarfs, Getränke zu den Mahlzeiten (außer Wasser und Kaffee), weitere Mahlzeiten, Eintrittsgelder für besondere Veranstaltungen wie für den Besuch von Konzerten, Musik- und Tanzgruppen o. ä., Reiseversicherungen

## Reisepreis

€ **1.895,00** pro Person im DZ

€ 275,00 Einzelzimmerzuschlag

Mindestteilnehmerzahl: 21 Personen

Wird die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht, kann Tobit-Reisen die Reise gemäß der Allgemeinen Reisebedingungen bis 21 Tage vor Reiseantritt absagen.

## Anmeldung

mit beiliegendem Anmeldeformular an:

Deutsch – Armenische Gesellschaft e.V.  
Frau Marion Manuel  
Am Kolbenacker 5  
76316 Malsch

Tel.: 07246-943585

info@deutschcharmenischegesellschaft.de

Nach der Anmeldung erhalten Sie eine schriftliche Reisebestätigung und weitere Reiseinformationen. Daraufhin ist eine Anzahlung von 10% des Reisepreises zu leisten. Der Restbetrag ist bis 14 Tage vor Reisebeginn zu zahlen.



## Um den gesetzlichen Anforderungen zu genügen, folgen nun unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB)

### 1. Abschluss des Reisevertrages

Mit der schriftlich, mündlich oder fernmündlich vorgenommenen Anmeldung bietet der Kunde dem Veranstalter Tobit - Reisen zwischen Himmel und Erde GmbH (im folgenden Tobit - Reisen genannt) den Abschluss eines Reisevertrages verbindlich an. Sie erfolgt durch den Anmelder auch für alle in der Anmeldung mit aufgeführten Teilnehmer, für deren Vertragsverpflichtung der Anmelder wie für seine eigenen Verpflichtungen einsteht, sofern er eine entsprechende gesonderte Verpflichtung durch ausdrückliche und gesonderte Erklärung übernommen hat. Der Vertrag wird durch die schriftliche Buchungsbestätigung, die der Kunde von Tobit - Reisen erhält, verbindlich. Weicht der Inhalt dieser Reisebestätigung vom Inhalt der Anmeldung ab, so liegt ein neues Angebot von Tobit - Reisen vor, an das er für die Dauer von 10 Tagen gebunden ist. Der Vertrag kommt auf der Grundlage dieses neuen Angebotes zustande, wenn der Reisende innerhalb der Bindungsfrist dem Veranstalter Tobit - Reisen die Annahme erklärt, wobei dies auch durch Bezahlung der Anzahlung, des Reisepreises oder den Reiseantritt erfolgen kann. Gleichzeitig mit der Buchungsbestätigung erhält der Kunde den Reisepreissicherungsschein gemäß § 651 BGB ausgehändigt.

### 2. Bezahlung

Mit Vertragsabschluss, d.h. mit Zugang der schriftlichen Buchungsbestätigung, wird eine Anzahlung in Höhe von 10% des Reisepreises fällig. Die Restzahlung wird spätestens 14 Tage vor Reiseantritt fällig. Die Reiseunterlagen werden dem Reiseteilnehmer i.d.R. nach Eingang der Restzahlung zugesendet. Buchungen innerhalb von zwei Wochen vor Reisebeginn verpflichten den Reisenden zur sofortigen Zahlung des gesamten Reisepreises.

### 3. Leistungen

Die vertraglich vereinbarten Leistungen ergeben sich aus den Leistungsbeschreibungen im Prospekt und aus den hierauf Bezug nehmenden Angaben in der Reisebestätigung. Tobit - Reisen behält sich jedoch ausdrücklich vor, aus sachlich berechtigten, erheblichen und nicht vorhersehbaren Gründen vor Vertragsschluss eine Änderung der Prospektangaben zu erklären, über die der Reisende vor Buchung selbstverständlich informiert wird.

### 4. Leistungs- und Preisänderungen

4.1 Änderungen oder Abweichungen einzelner Reiseleistungen vom vereinbarten Inhalt des Reisevertrages, die nach Vertragsabschluss notwendig werden und die vom Veranstalter Tobit - Reisen nicht wider Treu und Glauben herbeigeführt wurden, sind nur gestattet, soweit die Änderungen oder Abweichungen nicht erheblich sind und den Gesamtzuschnitt der gebuchten Reise nicht beeinträchtigen. Eventuelle Gewährleistungsansprüche bleiben unberührt, soweit die geänderten Leistungen mit Mängeln behaftet sind. Tobit - Reisen ist verpflichtet, den Reiseteilnehmer unverzüglich über Leistungsänderungen in Kenntnis zu setzen. Gegebenenfalls wird Tobit - Reisen einen kostenlosen Rücktritt anbieten. Krankheitsbedingte oder andere schwerwiegende Gründe für den Ausfall oder Ersatz der Reiseleitung, der Gruppenleitung oder geistlichen Begleitung berechtigen den Reiseteilnehmer zu keinem kostenlosen Rücktritt von der gebuchten Reise.

4.2 Der Veranstalter Tobit - Reisen behält sich vor, die ausgeschriebenen und mit der Buchung bestätigten Preise im Fall der Erhöhung der Beförderungskosten oder der Abgaben für bestimmte Leistungen, wie Hafen- oder Flughafenengebühren oder einer Änderung der für die betreffende Reise geltenden Wechselkurse, in dem Umfang zu ändern, wie sich die Erhöhung der Beförderungskosten oder der Abgaben für bestimmte Leistungen pro Person bzw. pro Sitzplatz auf den Reisepreis auswirkt, sofern zwischen Vertragsschluss und dem vereinbarten Reiseterrmin mehr als vier Monate liegen.

Im Falle einer nachträglichen Änderung des Reisepreises hat der Veranstalter Tobit - Reisen den Reisenden unverzüglich, spätestens jedoch 21 Tage vor Reiseantritt, davon in Kenntnis zu setzen. Preiserhöhungen nach diesem Zeitpunkt sind nicht zulässig. Bei Preiserhöhungen um mehr als 5% ist der Reisende berechtigt, ohne Gebühren vom Reisevertrag zurückzutreten oder die Teilnahme an einer mindestens gleichwertigen Reise zu verlangen, wenn der Veranstalter Tobit - Reisen in der Lage ist, eine solche Reise ohne



Mehrpreis für den Reiseteilnehmer aus seinem Angebot anzubieten. Der Reiseteilnehmer hat diese Rechte unverzüglich nach der Erklärung des Veranstalters Tobit - Reisen über die Preiserhöhung diesem gegenüber geltend zu machen. Tritt der Reisende zurück, erhält er an den Veranstalter Tobit - Reisen bereits geleistete Zahlungen unverzüglich voll zurückerstattet.

## 5. Rücktritt durch den Kunden, Umbuchungen, Ersatzpersonen

5.1 Der Kunde kann jederzeit vor Reisebeginn von der Reise zurücktreten. Maßgeblich ist der Zugang der Rücktrittserklärung bei Tobit - Reisen (Kontaktdaten siehe unten nach Ziffer 17.2). Es wird empfohlen den Rücktritt schriftlich zu erklären. Tritt der Kunde vom Reisevertrag zurück, oder tritt er die Reise nicht an, so kann Tobit - Reisen Ersatz für die getroffenen Reisevorkehrungen und für seine Aufwendungen verlangen. Tobit - Reisen kann diesen Ersatzanspruch unter Berücksichtigung der nachstehenden Gliederung nach der Nähe des Zeitpunktes des Rücktritts zum vertraglich vereinbarten Reisebeginn in einem prozentualen Verhältnis zum Reisepreis pauschalieren:

### a) Bei Busreisen:

bis 42. Tag vor Reiseantritt	10%
41. bis 11. Tag vor Reiseantritt	40%
10. bis 2. Tag vor Reiseantritt	75%
Ein Tag vorher bzw. bei Nichtantritt der Reise	90%

### b) Bei Flug-, Bahn- und Schiffsreisen:

bis 90. Tag vor Reiseantritt	10%
89. bis 42. Tag vor Reiseantritt	20%
41. bis 11. Tag vor Reiseantritt	50%
10. bis 2. Tag vor Reiseantritt	85%
Ein Tag vorher bzw. bei Nichtantritt der Reise	90%

Auf Wunsch des Kunden gebuchte Zusatzleistungen können im Falle einer Stornierung, unabhängig vom Stornierungsdatum, mit bis zu 100% in Rechnung gestellt werden. Reiseversicherungen werden im Stornierungsfall generell mit 100% in Rechnung gestellt. Bei Flügen mit Fluggesellschaften, die für den gebuchten Flug keine kostenfreie Stornierung erlauben, können erhöhte Pauschalen im Falle einer Stornierung durch den Kunden zum Tragen kommen.

5.2 Dem Kunden ist es gestattet, Tobit - Reisen nachzuweisen, dass ihm tatsächlich keine oder wesentlich geringere Kosten als die geltend gemachte Pauschale entsprechend der vorstehenden Regelung entstanden sind. In diesem Fall ist der Kunde nur zur Bezahlung der tatsächlich anfallenden Kosten verpflichtet.

5.3 Tobit - Reisen kann auch eine höhere Entschädigung als in den Pauschalen angegeben fordern, falls dem Veranstalter höhere Kosten entstanden sind. In diesem Falle muss die Entschädigung im Einzelnen belegt werden.

5.4 Auf Wunsch des Kunden kann der Veranstalter Tobit - Reisen nach Inkrafttreten des Reisevertrags bis zum 30. Tag vor Reiseantritt Abänderungen der Reiseanmeldung vornehmen (Umbuchung). Umbuchungen können nur dann vorgenommen werden, wenn es für den Veranstalter Tobit - Reisen aufgrund seines Reiseangebots möglich ist. Für mögliche Umbuchungen wird eine Bearbeitungsgebühr von € 30,- pro Person erhoben. Spätere Änderungen können nur nach Rücktritt vom Reisevertrag zu den o.g. Bedingungen bei gleichzeitiger Neuanmeldung vorgenommen werden.

5.5 Bis zum Reisebeginn kann der Reisende verlangen, dass statt seiner ein Dritter in die Rechte und Pflichten aus dem Reisevertrag eintritt. Der Veranstalter Tobit - Reisen kann dem Eintritt des Dritten widersprechen, wenn dieser den besonderen Reiseerfordernissen nicht genügt oder seiner Teilnahme gesetzliche Vorschriften oder behördliche Anordnungen entgegenstehen. Tritt ein Dritter in den Vertrag ein, so haften er und der Reisende dem Veranstalter Tobit - Reisen als Gesamtschuldner für den Reisepreis und die durch den Eintritt des Dritten entstehenden Mehrkosten. Zusätzlich wird eine Bearbeitungsgebühr von € 30,- in Rechnung gestellt.

## 6. Nicht in Anspruch genommene Leistungen

Nimmt der Reisende einzelne Reiseleistungen infolge vorzeitiger Rückreise oder aus sonstigen zwingenden Gründen nicht in Anspruch, so besteht kein Anspruch des Reisenden auf anteilige Rückerstattung. Der Veranstalter Tobit - Reisen wird sich jedoch bei den Leistungsträgern um Erstattung der ersparten Aufwendungen bemühen. Diese Verpflichtung entfällt, wenn es sich um völlig unerhebliche Leistungen handelt, oder wenn einer Erstattung gesetzliche oder behördliche Bestimmungen entgegenstehen. Der Veranstalter Tobit - Reisen bezahlt an den Reisenden die ersparten Aufwendungen zurück, sobald und soweit sie von den einzelnen Leistungsträgern tatsächlich an den Veranstalter Tobit - Reisen zurückerstattet worden sind.

## 7. Rücktritt und Kündigung durch den Veranstalter Tobit - Reisen

Der Veranstalter Tobit - Reisen kann in folgenden Fällen vor Antritt der Reise vom Reisevertrag zurücktreten oder nach Antritt der Reise den Reisevertrag kündigen:

a) Ohne Einhaltung einer Frist: Wenn der Reisende die Durchführung der Reise ungeachtet einer Abmahnung des Veranstalters Tobit - Reisen nachhaltig stört, oder wenn er sich in solchem Maße vertragswidrig verhält, dass die sofortige Aufhebung des Vertrages gerechtfertigt ist. Kündigt der Veranstalter Tobit - Reisen, so behält er den Anspruch auf den Reisepreis. Der Veranstalter Tobit - Reisen muss sich jedoch den Wert der ersparten Aufwendungen sowie diejenigen Vorteile anrechnen lassen, die er aus einer anderweitigen Verwendung der nicht in Anspruch genommenen Leistungen erlangt, einschließlich der ihm von anderen Leistungsträgern erstatteten Beträge. Die vom Veranstalter Tobit - Reisen eingesetzten Reiseleiter / innen sind ausdrücklich bevollmächtigt, die Interessen des Veranstalters Tobit - Reisen in diesen Fällen wahrzunehmen.

b) Bis 21 Tage vor Reiseantritt: Bei Nichterreichen einer ausgeschriebenen oder behördlich festgelegten Mindestteilnehmerzahl, wenn in der Reiseausschreibung für die entsprechende Reise auf eine Mindestteilnehmerzahl hingewiesen wird. In jedem Fall ist

der Veranstalter Tobit - Reisen verpflichtet, den Kunden unverzüglich nach Eintritt der Voraussetzung für die Nichtdurchführung der Reise hiervon in Kenntnis zu setzen und ihm die Rücktrittserklärung unverzüglich zuzuleiten. Der Kunde erhält den eingezahlten Reisepreis unverzüglich zurück. Sollte bereits zu einem früheren Zeitpunkt ersichtlich sein, dass die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht werden kann, hat der Veranstalter Tobit - Reisen den Kunden davon zu unterrichten.

c) Bis 4 Wochen vor Reiseantritt: Wenn die Durchführung der Reise nach Ausschöpfung aller Möglichkeiten für den Veranstalter Tobit - Reisen deshalb nicht zumutbar ist, weil das Buchungsaufkommen für diese Reise so gering ist, dass die dem Veranstalter Tobit - Reisen im Falle der Durchführung der Reise entstehenden Kosten eine Überschreitung der wirtschaftlichen Obergrenze, bezogen auf diese Reise, bedeuten würden. Wird die Reise aus diesem Grund abgesagt, so erhält der Kunde den eingezahlten Reisepreis unverzüglich zurück.

## 8. Aufhebung des Vertrages wegen außergewöhnlicher Umstände

Wird die Reise infolge bei Vertragsabschluss nicht voraussehbarer höherer Gewalt erheblich erschwert, gefährdet oder beeinträchtigt, so können sowohl Tobit - Reisen als auch der Reisende den Vertrag kündigen. Wird der Vertrag gekündigt, so kann der Veranstalter Tobit - Reisen für die bereits erbrachten oder zur Beendigung der Reise noch zu erbringenden Reiseleistungen eine angemessene Entschädigung verlangen. Weiterhin ist der Veranstalter Tobit - Reisen verpflichtet, die notwendigen Maßnahmen zu treffen, insbesondere, falls der Vertrag die Rückbeförderung umfasst, den Reisenden zurückzubefördern. Die Mehrkosten für die Rückbeförderung sind von den Parteien je zur Hälfte zu tragen. Im Übrigen fallen die Mehrkosten dem Reisenden zur Last.

## 9. Haftung

9.1 Der Veranstalter Tobit - Reisen haftet für: 1. Die gewissenhafte Reisevorbereitung, 2. Die sorgfältige und gewissenhafte Auswahl der Leistungsträger, 3. Die Richtigkeit der Beschreibungen aller in den Prospekten oder Katalogen angegebenen Reiseleistungen, sofern nicht gem. Ziff. 3 vor Vertragsschluss eine Änderung der Prospektangaben erklärt wurde, 4. Die ordnungsgemäße Erbringung der vereinbarten Reiseleistungen.

9.2 Der Veranstalter Tobit - Reisen haftet für ein Verschulden der mit der Leistungserbringung betrauten Personen.

9.3 Wird im Rahmen einer Reise oder zusätzlich zu dieser eine Beförderung im Linienverkehr erbracht und dem Reisenden hierfür ein entsprechender Beförderungsausweis ausgestellt, so erbringt der Veranstalter Tobit - Reisen insoweit Fremdleistungen, sofern er in der Reiseausschreibung und in der Reisebestätigung ausdrücklich darauf hinweist. Er haftet daher nicht für die Erbringung der Beförderungsleistung selbst. Eine etwaige Haftung regelt sich in diesem Fall nach den Beförderungsbestimmungen dieser Unternehmen, auf die der Reisende ausdrücklich hinzuweisen ist und die ihm auf Wunsch zugänglich zu machen sind.

## 10. Gewährleistung

10.1 Abhilfe: Wird die Reise nicht vertragsgemäß erbracht, so kann der Reisende Abhilfe verlangen. Der Veranstalter Tobit - Reisen kann die Abhilfe verweigern, wenn sie einen unverhältnismäßigen Aufwand erfordert. Der Veranstalter Tobit - Reisen kann auch in der Weise Abhilfe schaffen, dass er dem Reisenden eine höherwertige oder gleichwertige Ersatzleistung erbringt. Der Reisende hat jedoch das Recht, die Ersatzleistung gegebenenfalls abzulehnen, wenn ihm diese aus einem wichtigen, objektiv erkennbaren Grund nicht zumutbar ist. Der Reisende kann dann den Reisepreis mindern oder den Reisevertrag kündigen oder Schadensersatz verlangen.

10.2 Minderung des Reisepreises: Für die Dauer einer nicht vertragsgemäßen Erbringung der Reise kann der Reisende eine entsprechende Herabsetzung des Reisepreises verlangen. Der Reisepreis ist in dem Verhältnis herabzusetzen, in welchem zur Zeit des Verkaufs der Wert der Reise in mangelfreiem Zustand zu dem wirklichen Wert gestanden haben würde. Die Minderung tritt nicht ein, soweit es der Reisende schuldhaft unterlässt, den Mangel anzuzeigen.

10.3 Kündigung des Vertrages: Wird eine Reise infolge eines Mangels erheblich beeinträchtigt, und leistet Tobit - Reisen innerhalb einer angemessenen Frist keine Abhilfe, so kann der Reisende im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen den Reisevertrag in seinem eigenen Interesse und aus Beweissicherungsgründen - zweckmäßig durch schriftliche Erklärung - kündigen. Dasselbe gilt, wenn dem Reisenden die Reise infolge eines Mangels aus wichtigem, dem Veranstalter Tobit - Reisen erkennbarem Grund nicht zumuten ist. Der Bestimmung einer Frist für die Abhilfe bedarf es nur dann nicht, wenn Abhilfe unmöglich ist oder vom Veranstalter Tobit - Reisen verweigert wird, oder wenn die sofortige Kündigung des Vertrages durch ein besonderes Interesse des Reisenden gerechtfertigt wird. Er schuldet dem Veranstalter Tobit - Reisen den auf die in Anspruch genommenen Leistungen entfallenden Teil des Reisepreises, sofern diese Leistungen für ihn von Interesse waren.

10.4 Schadensersatz: Der Reisende kann unbeschadet der Minderung oder der Kündigung Schadensersatz wegen Nichterfüllung verlangen, es sei denn, der Mangel der Reise beruht auf einem Umstand, den der Veranstalter Tobit - Reisen nicht zu vertreten hat.

## 11. Beschränkung der Haftung

11.1 Die vertragliche Haftung des Veranstalters Tobit - Reisen für Schäden, die nicht Körperschäden sind, ist auf den dreifachen Reisepreis beschränkt, 1. soweit ein Schaden des Reisenden weder vorsätzlich noch grob fahrlässig herbeigeführt wird oder, 2. soweit der Veranstalter Tobit - Reisen für einen dem Reisenden entstehenden Schaden allein wegen eines Verschuldens eines Leistungsträgers verantwortlich ist.

11.2 Die Haftungsbeschränkung für Sachschäden bei deliktischer Haftung, die nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, beträgt je Reisegast und Reise € 4091,-. Liegt der Reisepreis über € 1364,-, ist die Haftung auf die Höhe des dreifachen Reisepreises beschränkt. In diesem Zusammenhang wird der Abschluss einer Reiseunfall- und Reisegepäckversicherung empfohlen.

11.3 Der Veranstalter Tobit - Reisen haftet nicht für Leistungsstörungen im Zusammenhang mit Leistungen, die als Fremdleistungen lediglich vermittelt werden (z.B. Sportveranstaltungen, Theaterbesuche, Ausstellungen) und die in der Reiseausschreibung ausdrücklich als Fremdleistung gekennzeichnet werden.

11.4 Ein Schadensersatzanspruch gegen Tobit - Reisen ist insoweit beschränkt oder ausgeschlossen, als aufgrund internationaler Übereinkommen oder auf solchen beruhenden gesetzlichen Vorschriften, die auf die von einem Leistungsträger zu erbringenden Leistungen anzuwenden sind, ein Anspruch auf Schadensersatz gegen den Leistungsträger nur unter bestimmten Voraussetzungen oder Beschränkungen geltend gemacht werden kann oder unter bestimmten Voraussetzungen ausgeschlossen ist.

#### 12. Mitwirkungspflicht

Der Reisende ist verpflichtet, bei aufgetretenen Leistungsstörungen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen mitzuwirken, eventuelle Schäden zu vermeiden oder gering zu halten. Der Reisende ist insbesondere verpflichtet, seine Beanstandungen unverzüglich der örtlichen Reiseleitung zur Kenntnis zu geben. Diese ist beauftragt, für Abhilfe zu sorgen, sofern möglich. Unterlässt der Reisende schuldhaft, einen Mangel anzuzeigen, so tritt ein Anspruch auf Minderung nicht ein.

#### 13. Ausschluss von Ansprüchen und Verjährung

Ansprüche wegen nicht vertragsgemäßer Erbringung der Reise hat der Reisende innerhalb eines Monats nach vertraglich vorgesehener Beendigung der Reise gegenüber dem Veranstalter Tobit - Reisen geltend zu machen. Nach Ablauf der Frist kann der Reisende Ansprüche geltend machen, wenn er ohne Verschulden an der Einhaltung der Frist gehindert worden ist. Vertragliche Ansprüche des Reisenden verjähren in sechs Monaten. Die Verjährung beginnt mit dem Tag, an dem die Reise dem Vertrag nach enden sollte. Hat der Reisende solche Ansprüche geltend gemacht, so ist die Verjährung bis zu dem Tag gehemmt, an dem der Veranstalter Tobit - Reisen die Ansprüche schriftlich zurückweist. Ansprüche aus unerlaubter Handlung verjähren nach drei Jahren.

#### 14. Pass-, Visa- und Gesundheitsvorschriften

Der Veranstalter Tobit - Reisen steht dafür ein, deutsche Staatsangehörige über die Bestimmungen von Pass-, Visa- und Gesundheitsvorschriften, sowie deren eventuelle Änderungen zu unterrichten. Für Angehörige anderer Staaten gibt das zuständige Konsulat Auskunft. Tobit - Reisen haftet nicht für die rechtzeitige Erteilung und den Zugang notwendiger Visa durch die jeweilige diplomatische Vertretung, wenn der Reisende den Veranstalter Tobit - Reisen mit der Besorgung beauftragt hat, es sei denn, dass Tobit - Reisen die Verzögerung zu vertreten hat. Der Reisende ist für die Einhaltung aller für die Durchführung der Reise wichtigen Vorschriften selbst verantwortlich. Alle Nachteile, insbesondere die Zahlung von Rücktrittskosten, die aus der Nichtbefolgung dieser Vorschriften erwachsen, gehen zu seinen Lasten, ausgenommen wenn sie durch eine schuldhafte Falsch- oder Nichtinformation von Tobit - Reisen bedingt sind.

#### 15. Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen

Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen des Reisevertrages hat nicht die Unwirksamkeit des gesamten Reisevertrages zur Folge. Die Abtretung von Ansprüchen gleich welcher Art gegen den Veranstalter Tobit - Reisen an Dritte oder andere Teilnehmer ist ausgeschlossen, ebenso die Geltendmachung von Ansprüchen des Reisenden durch Dritte in eigenem Namen.

#### 16. Gerichtsstand

Gerichtsstand ist Limburg. Der Reisende kann Tobit - Reisen nur an dessen Sitz verklagen. Für Klagen des Veranstalters Tobit - Reisen gegen den Reisenden ist der Wohnsitz des Reisenden maßgebend, es sei denn, die Klage richtet sich gegen Vollkaufleute oder Personen, die keinen allgemeinen Gerichtsstand im Inland haben, oder gegen Personen, die nach Abschluss des Vertrages ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort ins Ausland verlegt haben, oder deren Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt zum Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist. In diesen Fällen ist der Sitz des Veranstalters Tobit - Reisen maßgebend.

#### 17. Zusatzbedingungen für sog. "geschlossene Gruppen"

Die Zusatzbedingungen gelten für Reisen geschlossener Gruppen, für die ein Gruppenverantwortlicher die Reise für einen bestimmten Teilnehmerkreis bei Tobit - Reisen gebucht hat.

17.1 Tobit - Reisen als Veranstalter haftet nur für die von Tobit - Reisen gebuchten und bestätigten Leistungen, nicht aber für anderweitige, vom Gruppenverantwortlichen gebuchte Leistungen, die nicht im Reisepreis von Tobit - Reisen enthalten sind wie z.B. Bustransfers zum Ab- oder Rückreiseort oder Veranstaltungen am Reiseort oder Reiseleitungen.

17.2 In den Fällen, in denen Tobit - Reisen nicht für die Beauftragung des Reiseleiters verantwortlich ist, haftet Tobit - Reisen nicht für Handlungen oder Auskünfte des Reiseleiters, ebenso nicht für vom Gruppenverantwortlichen oder von vermittelten Reiseleitern vorgenommene Leistungsänderungen.

#### Veranstalter:

Tobit - Reisen zwischen Himmel und Erde GmbH, Wiesbadener Str. 1, 65549 Limburg,

Tel.: 06431-941940, E-Mail: info@tobit-reisen.de

Geschäftsführer: Andreas Schmitz, Markus Hoffmann; Amtsgericht Limburg – HRB 2016; Firmensitz: Limburg an der Lahn  
24.10.2017

„Eine Reise beginnt im Herzen...“



Ihr Reiseleiter  
Dr. Hrayr Baghramyan

## Reiseveranstalter

**Tobit-Reisen zwischen Himmel und Erde GmbH**  
Wiesbadener Str. 1      65549 Limburg  
Tel.: 06431-941940      Fax: 06431-941942  
[www.tobit-reisen.de](http://www.tobit-reisen.de)      [info@tobit-reisen.de](mailto:info@tobit-reisen.de)

